



■ VERBAND DER  
PRIVATVERMIETER  
SÜDTIROLS GEN.

**Informationsmitteilung im Sinne der Art. 13 und 14  
der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016**

Im Sinne der oben angeführten Verordnung informieren wir Sie hiermit über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, die **im Zusammenhang mit der Organisation und Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft** bei unserer Genossenschaft erfolgt.

*(Quelle der Daten, Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung)*

Ihre personenbezogenen Daten werden bei Ihnen und gelegentlich auch bei Dritten erhoben und für jene Zwecke verarbeitet, die eng mit der Verwaltung der Mitgliedschaft, mit der Abwicklung des Mitgliedergeschäfts und mit den Verpflichtungen verbunden sind, die sich für uns aus Gesetzen, Verordnungen, EU-Bestimmungen und Verträgen ergeben. Entsprechend erfolgt die Verarbeitung zur Erfüllung von vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen. Gleiches gilt gegebenenfalls auch für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten Ihrer Familienangehörigen (ggf. auch von Minderjährigen).

Ohne Ihr Einverständnis zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, ist eine Verwaltung der Mitgliedschaft und die Abwicklung eines Mitgliedergeschäfts nicht möglich.

*(Art der verarbeiteten Daten - Datenkategorien)*

Im Normalfall verarbeiten wir im Zusammenhang mit der Verwaltung Ihrer Mitgliedschaft nur personenbezogene Daten (z.B. Kontaktdaten, Vertragsdaten wie z.B. Name, Adresse, Geburtsdaten, Steuernummer, Bankverbindung, Daten über erworbene Qualifikationen, usw.).

Die Genossenschaft verarbeitet in der Regel keine sogenannten „besondere Kategorien von personenbezogenen Daten“.

*(Art der Datenverarbeitung und Sicherheitsmaßnahmen)*

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt für die oben genannten Zwecke händisch oder elektronisch und jedenfalls unter Einhaltung sämtlicher organisatorischer und technischer Sicherheitsmaßnahmen, sodass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist. Wir gewährleisten im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Beachtung der Rechte, Grundfreiheiten und der Würde des Betroffenen, im Besonderen in Bezug auf die Privatsphäre, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der personenbezogenen Daten, vorgenommen wird. Die Verarbeitung erfolgt durch unsere Mitarbeiter, die von den personenbezogenen Daten Kenntnis erlangen, und hierfür explizit beauftragt sowie entsprechend instruiert wurden.

Gemäß den gesetzlichen und statutarischen Vorgaben werden alle Informationen und Daten, betrieblicher und persönlicher Art, in deren Kenntnis wir in Ausübung unserer Tätigkeit gelangen, streng vertraulich behandelt und nur für jene Zwecke verwendet, für die sie zur Verfügung gestellt bzw. weitergegeben wurden.

*(Aufbewahrungszeit)*

Ihre Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft sowie darüber hinaus gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten im Sinne der steuerrechtlichen und zivilrechtlichen Vorgaben aufbewahrt. Im Zusammenhang mit der Speicherdauer wird darauf hingewiesen, dass die ordentliche Verjährung gemäß Art. 2946 ZGB zehn Jahre beträgt und entsprechend eine Löschung der Daten frühestens nach Ablauf der Verjährungsfristen erfolgt.

*(Weitergabe der Daten an Dritte)*

Wir geben Ihre personenbezogenen Daten an unsere Dach- und Fachverbände auf regionaler und nationaler Ebene (z.B. Raiffeisenverband Südtirol in Bozen) sowie an öffentliche Behörden und Institutionen (z.B. Autonome



VERBAND DER  
PRIVATVERMIETER  
SÜDTIROLS GEN.

Provinz Bozen, Agentur der Einnahmen usw.) weiter. Auch werden die Daten an Banken und Kreditinstitute weitergegeben.

Für die operativen und die allgemeinen Beratungen im Zusammenhang mit Ihrer Mitgliedschaft nehmen wir die Dienste der Kanzlei Hofer & Göller mit Sitz in Bozen, Wangergasse 11, in Anspruch. Die Kanzlei Hofer & Göller wurden hierfür zum Auftragsverarbeiter („responsabile“) ernannt.

Es kann außerdem vorkommen, dass Ihre Daten an ausgewählte Vertragspartner weitergegeben werden, um die Erfüllung eines bestimmten Vertragsgegenstandes zu ermöglichen und um die kontinuierliche Weiterentwicklung und Verbesserung der beanspruchten Produkte zu gewährleisten (z.B. IT-Dienstleister, Softwarelieferanten, Weiterbildungsorganisationen). Diese werden ebenfalls zu „Auftragsverarbeitern“ ernannt und sind verpflichtet Ihre Daten vertraulich, gemäß den geltenden Sicherheitsstandards und unter Einhaltung der rechtlichen Vorgaben zu verarbeiten.

Eine Weitergabe der Daten außerhalb der Europäischen Union erfolgt grundsätzlich nicht.

Eine Liste der Dritten an welche Ihre personenbezogenen Daten weitergegeben werden, kann jederzeit beim Verantwortlichen angefragt werden.

#### *(Rechte des Betroffenen)*

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen als „Betroffener der Datenverarbeitung“ gemäß Datenschutz-Grundverordnung besondere Rechte zuerkannt werden:

- Recht auf Auskunft: Die Art, die Herkunft, die Logik sowie die Zweckbestimmung der Verarbeitung muss Ihnen auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Recht auf Berichtigung: Sofern Ihre Daten nicht/nicht mehr korrekt sind, können diese berichtigt bzw. vervollständigt werden, wenn ein diesbezügliches Interesse besteht. Es steht Ihnen zu, einen entsprechenden Antrag zu stellen.
- Recht auf Löschung: Auf Anfrage können Sie eine Löschung Ihrer personenbezogener Daten fordern, welcher seitens des Verantwortlichen, vorbehaltlich gesetzlicher/vertraglicher Auflagen, nachgekommen werden muss.
- Recht auf Einschränkung bei gesetzeswidriger Verarbeitung: In gewissen Fällen können Sie eine zeitweise Einschränkung der Daten vornehmen lassen.
- Recht auf Datenübertragbarkeit: Auf Anfrage müssen Ihnen Ihre Daten in verständlicher Art und Weise zur Verfügung gestellt bzw. an Dritte übertragen werden;
- Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung: Die Zustimmung zur Verarbeitung kann jederzeit widerrufen werden.

Für die Ausübung dieser Rechte können Sie sich direkt an die Genossenschaft wenden. Bitte richten Sie etwaige Anfrage schriftlich an den Verantwortlichen der Datenverarbeitung, wie nachfolgend genauer beschrieben.

Wir erinnern daran, dass der Betroffene jederzeit eine Beschwerde an die nationale Datenschutzbehörde „Garante per la protezione dei dati personali“, Piazza Montecitorio 121, 00186 Rom, Email: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it), richten kann.

#### *(Verantwortlicher der Datenverarbeitung)*

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist der **VPS – Verband der Privatvermieter Südtirols Gen.**, mit Sitz in 39100 Bozen Italien, Schlachthofstraße 59, Tel. +39 0471 978 321528, Email: [info@vps.bz.it](mailto:info@vps.bz.it)

Mit freundlichen Grüßen

**VPS** Verband der Privatvermieter  
Südtirols Gen.  
E-Mail: [info@vps.bz.it](mailto:info@vps.bz.it) Bozen - Schlachthofstr. 59  
☎ 0471 978 321 - ☎ 0471 981 939 - info@vps.bz.it  
.....Eingetr. H.reg. BZ, St. u. MwSt. Nr. 00817490212  
**VPS – Verband der Privatvermieter Südtirols Gen.**

**VPS – Verband der Privatvermieter Südtirols Gen.**

Schlachthofstrasse, 59 - 39100 Bozen ☎ 0471 978 321 ☎ 0471 981 939 info@vps.bz.it www.vps.bz.it  
Eingetr. Handelreg. BZ, St.Nr.- und MwSt.Nr. 00817490212, und im Gen.reg. BZ Nr. A146001, Sektion I, REA BZ Nr. 165809/2001  
Bank: Raiffeisen Landesbank Südtirol AG IBAN IT62A034931160000300011215